

Verein der Freunde und Förderer des Synagagal Ensemble Berlin e.V.  
Mehringdamm 48 | 10961 Berlin



Verein der Freunde  
und Förderer  
des Synagagal Ensemble  
Berlin e.V.

Mehringdamm 48  
10961 Berlin  
Tel. +49 (0) 172-910 41 41  
info@louis-lewandowski-festival.de  
www.louis-lewandowski-festival.de

24.04.2018

## 8. Louis Lewandowski Festival Berlin | Potsdam 20.-23. Dezember 2018

### Stern der Hoffnung – Israelische Chormusik

Das achte Louis Lewandowski Festival ist zwei historischen Jahrestagen gewidmet, die in ihrer ganzen Verschiedenheit eng miteinander verbunden sind: der 80. Jahrestag des Pogroms im November 1938 und der 70. Geburtstag des Staates Israel. Die Heimat des jüdischen Volkes entstand aus der Zerstörung des Holocaust und schuf eine reiche Tradition der Chormusik. Die teilnehmenden Chöre werden uns dieses schöne Erbe erleben lassen.

### 8<sup>th</sup> Louis Lewandowski Festival Berlin | Potsdam 20.–23. December 2018

#### Star of Hope – Israeli Choral Music

*The 8<sup>th</sup> Louis Lewandowski Festival is dedicated to two historical anniversaries which in all their difference are closely connected: the 80<sup>th</sup> anniversary of the November 1938 pogrom and the 70<sup>th</sup> birthday of the State of Israel. The homeland of the Jewish people emerged from the destruction of the Holocaust, creating a rich tradition of choral music. The participating choirs will let us witness this beautiful legacy.*

Wir freuen wir uns, 2018 erneut Chöre aus aller Welt nach Berlin und Potsdam einladen zu dürfen. Es ehrt uns, dass der Regierende Bürgermeister von Berlin, Michael Müller, die Schirmherrschaft für das Festival übernommen hat.

*We are pleased to be able to invite choirs from all over the world once again in 2018. We feel honoured that this festival will be held under the auspices of Michael Müller, Governing Mayor of Berlin.*

#### Advisory Board:

Prof. Tina Frühauf,  
PhD, New York

Cantor Binyamin Glickman,  
Jerusalem

Prof. Joshua R. Jacobson,  
DMA, Boston

Cantor Prof. Eliyahu Schleifer,  
PhD, Jerusalem

Vereinsregister des Ag Charlottenburg Nr.: VR 27090 B

Vorstand: Heinz Rothholz (Vorsitz), Angelo Raciti (stellv. Vorsitz), Nils Busch-Petersen (Schatzmeister)

**Sie wollen 2018 dabei sein?  
Dann sollten Sie sich unbedingt bewerben!**

Wir möchten 4 – 5 Chöre aus aller Welt einladen, die in ihrem Repertoire jüdisch-liturgische und/oder israelische Musik als wichtigen Bestandteil pflegen.

**Wir benötigen:**

- eine kurze Beschreibung der Geschichte des Chores mit Konzerttätigkeit sowie Pressespiegel,
- Auskunft über die Größe des Chores im Allgemeinen sowie die konkrete Anzahl der Sänger/innen, die nach Berlin kommen möchten; Auskunft über Teilnahme zusätzlicher Personen, die nicht Chormitglieder sind, wie z.B. Chorleiter, Pianist/Organist oder Kantor.
- 1 CD/DVD, mindestens 2 – 4 Klangbeispiele,
- eine Liste mit bis zu 20 Stücken aus dem jüdisch-liturgischen Repertoire des Chores, wenn möglich, Stücke von Lewandowski. Aus Anlass des 70. Geburtstages des Staates Israel hätten wir gern zusätzlich eine Liste mit Kompositionen und Arrangements der israelischen Chormusik. Aus diesem Repertoire wählen wir einzelne Stücke für das gemeinsame Abschlusskonzert aus.

Es werden Konzerte an verschiedenen Orten in Berlin und Potsdam stattfinden. Für diese Konzerte sowie für das Abschlusskonzert am 23.12.2018 stellen wir einen Flügel/Klavier und/oder eine Orgel zur Verfügung. Bitte teilen Sie uns mit, welches Instrument Sie bevorzugen.

Während des Abschlusskonzertes am 23.12.2018 werden alle Chöre zwei Kompositionen gemeinsam singen. Wir behalten uns vor, für das Abschlusskonzert ein bis zwei Stücke entsprechend dem Festivalthema speziell für Ihren Chor auszuwählen. Die Noten dieser Stücke erhalten Sie, sobald das Auswahlverfahren abgeschlossen ist, spätestens jedoch im Juli 2018.

Die Übernachtung erfolgt in Doppelzimmern in einem Hotel im Stadtzentrum und wird vom Festival getragen. Wir sorgen auch für einen Gruppentransfer von und zum Flugplatz/Bahnhof in Berlin, die Beförderung in der Stadt und koschere Verpflegung.

Es besteht die Möglichkeit, gemeinsam mit einem Partner zu reisen. Partner beteiligen sich an den Unkosten mit einem Pauschalbetrag von 470 Euro pro Person. Darin enthalten sind die Unterbringung im Doppelzimmer, die Mahlzeiten sowie die Teilnahme an den Aktivitäten.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 20. Mai 2018 unter [info@louis-lewandowski-festival.de](mailto:info@louis-lewandowski-festival.de)

Sollten zum Termin mehr qualifizierte Bewerbungen vorliegen als Plätze vorhanden sind, entscheidet das Los.

Ihr



Nils Busch-Petersen  
Festivaldirektor

**You would like to come to Berlin in December 2018?  
Then you should definitely apply!**

We are in the fortunate situation of being able to invite 4 - 5 choirs from all over the world. These may be choirs for which the preservation of Jewish liturgical music and/or Israeli music is an important element of their repertoire.

**We require:**

- A brief description of the choir history, (in English and / or German), an overview of concert activities with press reviews
- Information about the size of the choir in general as well as the actual number of singers who would come to Berlin; information about participation of additional persons (e.g. director, if not a singer/not counted above, pianist/organist, as well as cantor, if not a choir member/not counted above).
- 1 CD/DVD, at least 2 - 4 sound samples
- A list of up to 20 pieces from the choir's Jewish liturgical repertoire, if possible pieces of Lewandowski. On the occasion of the 70th anniversary of the State of Israel, we would like to have in addition a list of compositions and arrangements of Israeli choral music.  
From this repertoire we will choose pieces to be performed at the Grand Final Concert.

Concerts will take place at various venues in the cities. For these as well as for the Grand Final Concert on Sunday, 23. December we will provide a piano and/or an organ. Please tell us which instrument you prefer.

At the Grand Final Concert on 23. December two pieces will be sung by all the choirs together. You will receive the relevant sheets of music. If the works of the composer featured at the festival are not part of your repertoire, we will select one or two pieces for you as soon as the selection process has been completed, at the latest in July 2018.

Accommodation will be provided by the festival organizers. Participants will receive double rooms in a hotel in the city centre. We will arrange for group transfer from and to the airport/train station in Berlin, transportation in the city and kosher meals.

Travelling together with a partner/spouse is possible: partners/spouses will participate in the expenses with a lump sum of 470 Euro each. This includes accommodation in a double room with a choir member, kosher meals as well as participation in all activities.

We look forward to receiving your informative and extensive application, which should arrive no later than 20 May April 2018 at [info@louis-lewandowski-festival.de](mailto:info@louis-lewandowski-festival.de)

Should we by that date have received more qualified applications than there are places available, the participating choirs will be chosen by lot.



Nils Busch-Petersen  
Festival Director